[D. D. 42]
1,000-10-8-06.

Pension (1897) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 294

DATED 8-4-97

[Despatch Abstract.]

Granting a superannuation pension of Rs. 29-7-10 p. mo. to Mr. H. Pereira late Foreman 1st Grade Govt. Press Madras.

[A. 1]
500—7-8-96.

C. No. 272

PENSION DEPARTMENT.

BACK PAPERS.

G.O.	No	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

READ the following papers:—

From the Supt, Govt Press dated 26th Feb 1897, No. 899

Certificate and report from the Accountant-General, dated 17th March 1897, No. A.D.J. 654

ORDER THEREON, 8th April 1897 No. 294

Under articles 414, 508, 518 (b) & 588 of the Civil Service Regulations (2nd Edition), His Excellency the Governor in Council is pleased to grant to Mr. Francis Pereira late Foreman 1st grade, Govt Press, Madras, a superannuation pension of

— of Rupees (29-7-10) Twenty nine annas seven & pies ten per mensem payable at Madras from 1st Feb. 1897 in consideration of his qualifying Superior service of 30 years, 6 months and 3 days.

Char. Good

To the Accountant-General, with Register.
" " Supt, Govt Press.

No. 899. G. No 272

608

APPLICATION FOR PENSION ~~OR GRATUITY.~~

1. Name of Applicant. Francis Pereira

2. Father's name. V. Pereira

3. Race, Sect and Caste. East Indian

4. Residence showing Village and Pergunnah. North Black Town, Madras

5. Present or last employment, including name of establishment. Foreman, Fr. Scale, Govt Press, Madras

6. Date of beginning of service. 1 June 1857

7. Date of ending of service. 31 January 1897

8 Length of service, including interruptions .. .. Y. 39 M. 8 D. 0

of which superior .. .. 30 — 6 — 3

~~inferior~~ .. ..

non-qualifying and interruptions .. .. 9 — 1 — 27

9. Class of pension ~~or gratuity~~ applied for, and cause of application. Superannuation

10. [Average] emoluments or pay. Rs. 60 — 0 — 0

11. Proposed pension. " 29 — 7 — 10

12. ~~Proposed gratuity~~.

13. Date from which pension is to commence. 1st February 1897.

14. Place of payment. Madras

15. Date of Applicant's birth by Christian era.† 3rd October 1840.

16. Height. 5 ft. 8 in.

17. Marks. A mark on the right side of the chest; 2 marks on the face; a mark on left upper arm; a scar on left side of back.

18. Date 26th February 1897.

If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

†(If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

R. Allo

Superintendent

SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

Govt. Press.

HISTORY OF THE SERVICE (SHOWING INTERRUPTION) OF F. Pereira

Establishment.	Appointment.	Pay.	Acting allowance.	Date of beginning.	Date of ending.	Period reckoned as service. Y.	M.	D.	Period not reckoned as service. Y.	M.	D.	Remarks.	How verified.	Remarks by the Audit Officer.
		RS.	RS.											
Govt. Press, Madras	Compositor	10		1 June 57	31 Dec. 59				2	7	-	Non-qualifying for gratuity having been drawn for this service	Verified from the acquittance rolls on record.	Service from 1-6-57 to 31-10-62 does not count as the Separate gratuity granted in Government order No. 237 Pension dated 28th may '64 for this service was not refunded by the applicant on his reemployment as required by article 565 of the Civil Service Regulations.
	5th class do	15		1 Jany. 60	20 Nov. 61				1	10	20			
	Piecework Compositor	See list sent with his application for gratuity		21 Nov. 61	31 Octr. 62				-	11	10			
	Cert of employ			1 Nov. 62	31 July 65				2	9	-	Reduction of Establishment		
	Piecework Compositor	See list attached		1 Aug. 65	31 Dec. 89	23	6	-	-	11	-	Inferior Non-qualifying		Verified from the records of the Government Press Madras, and the verification of the Service from August '65 except for the months of October '65 and the year 1895 Confirmed by reference partly to the Pay bills and partly to the annual Returns on record in this Office.
	Foreman 2nd Grade	50		1 Jany. 90	31 Decr. 90	-	3	-						
	" 1st "	60		1 Apl. 90	12 Jany. 92	1	9	12						
				13 Jany. 92	14 Feby. 92	-	1	2				Pri. Leave		
				15 Feby. 92	5 July 92	-	4	21						
				6 July 92	20 "				-	-	15	S. Leave		
				21 "	9 Nov. 93	1	3	19						
				10 Nov. 93	8 Dec. 93	-	-	29				Pri. Leave		
				9 Dec. 93	13 Aug. 94	-	8	5						
				14 Aug. 94					-	-	1	L. W. Pay		
				15 "	2 Septr. 95	1	-	18						
				3 Septr. 95	14 "	-	-	12				Pri. Leave		
				15 "	9 Aug. 96	-	10	25						
				10 Aug. 96	9 Septr. 96	-	1	-				Pri. Leave		
				10 Septr. 96	12 Jany. 97	-	4	3						
				13 Jany. 97	23 "				"	-	11	L. W. Pay		
				24 "	31 "	-	-	7						
						30	6	3	9	1	27			

REMARKS BY HEAD OF OFFICE.

1. As to character and past conduct of Applicant. — Good.

2. Explanation of any suspension or degradation. — nil.

3. Regarding any gratuity or pension already received by Applicant. (*See* Chapter XXI).

4. Explanation under Article 469 so far as the Head of the Office can give it.

Note In the annual returns for 90 to 95 applicant's christian name is shown as "Frank" which is a mistake for "Francis"
In the annual returns for 1890 to 1894, applicant's date of appointment to present port is shown as "1 Jany 90" which is a mistake for "1 Apl 90."

5. Any other remarks. — The applicant retires of his own accord being above 55 years of age.

6. Specific opinion of Head of Office whether the service claimed is established and should be admitted or not [*See* Article 991 (*b*)]. — The service claimed is established and should be admitted.

SECR. GOVT. 29 MAR 97 REV. DEPT.

R Hill
Superintendent
SIGNATURE.

CERTIFICATE AND REPORT OF THE AUDIT OFFICER (1).

1. Certified that qualifying service in superior grades has been duly proved for 30 years 6 months and 3 days: and that a Superannuation Pension not exceeding Rs 29-7-10 per mensem is admissible under Articles 414, 508, 518(b) and 588 of the Civil Service Regulations, 2nd Edition.

The calculations have been duly verified.

2. For his earlier service which terminated on the 31st October 1862, the applicant drew a gratuity of Rs 53-1-6 under Government Order No: 237 dated 28th May 1862, which he did not refund on his reemployment. Had he refunded it, he would have been eligible for a full pension of Rs 30-0-0 a month, equal to 30/60 of his average emoluments. As he did not do so, the value of the present pension has been reduced by the amount of his previous gratuity agreeably to Article 588(b) of the Civil Service Regulations.

3 In accordance with Rule 3 under Article 994 (b), the attention of Government is respectfully solicited to Article 514 of the Regulations.

Fort St. George,
Accountant General's Office,
17 March 1897
Desp 26.3.97

adj
654

GOVERNMENT OF MADRAS 29 MAR 1897 PENSION DEPARTMENT

W Nuttall
Offg: Accountant General.

To The Under Secretary to Government,
Pension Department.

Ex MN

Memo of Cal

Mr. F. Pereira's average pay fo
Pension admissible under ord
qualifying superior service
As the gratuity of Rs. 53-1-6 receiv
rendered by him from 1 Jun
the pension for his latter se
of the C.S. Regulations.
As per Table A, Appendix 9, C.S. Reg
the present value of 1 Rupee
" " 30 Rs
" " Deduct the

Under the same principle
For Rs. 104-8 fr pension a
" 3090-14-6

Govt. Press, Madras,
26th February 1897.

Memo of the pension of Rs 30 admissible for the combined earlier & later qualifying services = 3144-0-0
Gratuity drawn for the earlier service = 53-1-6
Value of the pension now admissible = 3090-14-6

104.8 rr 1048/10 is the value of a pension of Re 1

3090-14-6 — 10/1048 × 3090-14-6

5-24) 15450-70-20 (29-7-10
1048
4970
4718
254
16
4064
10
4134
3668
466
12
5592/30
5622
5220

Application for Pension or Gratuity—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment.

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of Commencement.

Date of sanction.

16 June 97

Cus. 272/97

List of Wages earned by F. Pereira Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	Rs.	A.	P.					Rs.	A.	P.	
1895.							1897.				
January							July	19	1	7	✓
February							August	20	4	2	✓
March							September	21	7	4	✓
April							October	21	2	-	✓
May							November	13	5	8	✓
June							December	11	1	4	✓
July							1898.				
August				7	4	9 ✓	January	16	13	4	✓
September	23	1	4 ✓				February	18	11	2	✓
October	21	3	9				March	15	5	3	✓
November	18	15	6 ✓				April	16	12	3	✓
December	18	6	- ✓				May	12	11	1	✓
1896.							June	17	13	-	✓
January	27	13	6 ✓				July	15	2	7	✓
February	16	5	- ✓				August	15	1	3	✓
March	12	5	- ✓				September	10	3	4	✓
April				6	10	- ✓	October	17	13	10	✓
May	18	13	- ✓				November	21	2	9	✓
June	15	5	11 ✓				December	20	13	-	✓
July				5	12	3 ✓	1899.				
August	16	4	- ✓				January	21	15	-	✓
September	15	10	7 ✓				February	21	9	-	✓
October	18	9	10 ✓				March	24	-	-	✓
November	20	4	9 ✓				April	22	8	-	✓
December	12	6	9 ✓				May	24	5	-	✓
1897.							June	23	11	-	✓
January	18	8	6 ✓				July	23	7	-	✓
February	13	14	2 ✓				August	23	7	-	✓
March	17	11	7 ✓				September	23	7	-	✓
April	16	8	6 ✓				October	20	8	-	✓
May	16	10	8 ✓				November	20	10	-	✓
June	19	10	9 ✓				December	16	14	-	✓

Acct. No 137
200—7-10-95.

List of Wages earned by _____ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.	RS.	A.	P.
1890.				1892.		
January	19	11	9	July	16	14	9
February	17	15	2	August	21	1	
March	10	1	8	September	20	3	7
April	13	6	9	October	16	6	8
May	12	3	5	November	16	6	4
June	17	11	3	December	9	7	6
July	6	7	11	1893.			
August	17	7	6	January	12	6	
September	15	13	7	February	14	1	6
October	12	6	11	March	17	4	9
November	12	11	11	April	13	10	5
December	12	11	8	May	6	7	10
1891.				June	15	5	7
January	14	12	2	July	18	4	5
February	13	11	8	August	12	7	11
March	19	11	9	September	17	4	9
April	9	8	11	October	16	14	11
May	15	3	7	November	23	7	11
June	17	2	3	December	14	12	11
July	15	2	6	1894.			
August	17	4	11	January	29	10	
September	16	12	4	February	29		
October	13	10	7	March	32	4	
November	13	6	11	April	11	3	
December	9	14	2	May	23	10	8
1892.				June	19	10	9
January	12	7	11	July	31	2	
February	12	8	4	August	15	6	11
March	11	15	8	September	17	14	3
April	12	5	5	October	20	1	11
May	13	8	9	November	15	2	9
June	12	15	1	December	14	4	11

List of Wages earned by _____ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.	RS.	A.	P.
1895.				1897.		
January	14	9	5	July	30	8	8
February	23	9	2	August	27	14	6
March	12	10	8	September	22	6	
April	15	14	4	October	32	8	
May	15	10	4	November	31	12	
June	12	9	4	December	30	11	
July	12	1	10	1898.			
August	10	13	4	January	26	9	2
September	8	14	9	February	18	7	1
October	11	4	1	March	32	3	2
November	8	15	10	April	29	8	3
December	11	5	6	May	27	5	2
1896.				June	25	5	10
January	21	14		July	31	14	
February	18	15	8	August	29	3	9
March	27	15	7	September	27	14	4
April	23	3		October	28	1	
May	15	12		November	29	12	6
June	23	13		December	32	1	2
July	3	3		1899.			
August	37	10		January	33	6	7
September	27	13	4	February	17	5	2
October	26	4	6	March	30	9	9
November	22	13	7	April	30	1	6
December	20	5	0	May	26	12	8
1897.				June	31	9	8
January	22	9	11	July	21	3	4
February	20	13	6	August	15	8	
March	25	3	3	September	20	7	8
April	30	4	9	October	17	8	7
May	28	11		November	23	1	3
June	22	14	1	December	28	9	

Acct. No 137
200—7-10-95.

List of Wages earned by _____ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.
1880.			
January	27	9	9
February	15	11	6
March	18	7	3
April	16	10	3
May	13	4	3
June	16	7	2
July	20	11	1
August	14	13	5
September	19	-	2
October	23	3	7
November	22	15	1
December	18	2	9
1881.			
January	25	9	11
February	15	-	11
March	23	12	3
April	22	14	10
May	21	9	7
June	16	3	11
July	24	7	7
August	20	15	8
September	24	12	3
October	35	10	7
November	26	8	2
December	24	13	6
1882.			
January	26	13	9
February	24	14	7
March	26	1	-
April	23	1	3
May	16	8	1
June	24	-	9

	RS.	A.	P.
1882.			
July	21	-	2
August	23	12	7
September	18	13	9
October	30	1	-
November	35	6	8
December	37	13	10
1883.			
January	38	13	2
February	22	8	6
March	24	14	5
April	33	5	8
May	32	6	4
June	29	11	8
July	39	7	10
August	37	5	6
September	17	4	8
October	31	12	6
November	30	8	4
December	23	8	6
1884.			
January	34	7	-
February	20	3	7
March	28	13	3
April	43	2	11
May	22	1	8
June	26	8	7
July	31	1	8
August	28	11	9
September	29	12	6
October	27	11	6
November	27	3	-
December	13	-	2

List of Wages earned by _____ Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

	RS.	A.	P.
1885.			
January	24	7	2
February	18	10	10
March	19	1	8
April	20	8	1
May	12	-	4
June	12	11	3
July	23	12	10
August	29	13	3
September	17	1	3
October	25	8	4
November	30	3	11
December	18	6	10
1886.			
January	23	14	3
February	22	15	8
March	24	9	4
April	24	4	8
May	26	10	4
June	23	4	1
July	23	4	1
August	26	5	7
September	33	1	1
October	25	3	10
November	34	15	6
December	18	10	-
1887.			
January	28	8	4
February	25	2	8
March	29	15	10
April	16	1	9
May	16	3	9
June	18	14	2

	RS.	A.	P.
1887.			
July	25	15	10
August	21	2	8
September	30	9	10
October	46	8	-
November	37	4	-
December	13	12	-
1888.			
January	22	9	-
February	23	6	11
March	52	-	-
April	48	-	-
May	52	8	-
June	52	-	-
July	52	-	-
August	54	8	-
September	50	-	-
October	58	-	-
November	55	8	-
December	50	-	-
1889.			
January	52	-	-
February	48	8	-
March	55	-	-
April	48	-	-
May	44	-	-
June	50	-	-
July	52	-	-
August	54	-	-
September	50	-	-
October	55	12	-
November	61	-	-
December	48	-	-

Acct. No 137
200—7-10-95.

Govt. Press, Madras,
26th February 1897.

R. Hill
Superintendent

List of Wages earned by_____Piece-work Compositor,

Government Press, Madras.

189 .	Rs.	A	P.
January			
February			
March			
April			
May			
June			
July			
August			
September			
October			
November			
December			
189 .			
January			
February			
March			
April			
May			
June			
July			
August			
September			
October			
November			
December			
189 .			
January			
February			
March			
April			
May			
June			

189 .	Rs.	A.	P.
July			
August			
September			
October			
November			
December			
189 .			
January			
February			
March			
April			
May			
June			
July			
August			
September			
October			
November			
December			
189 .			
January			
February			
March			
April			
May			
June			
July			
August			
September			
October			
November			
December			

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____
} 189 .

READ AGAIN G.O., No. DATED
189 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT	A	A	A	A	A	A	A	
LETTER OF GOVERNMENT.								
STATEMENT WITH DITTO.								
PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.								

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

ENGLISH AND TELUGU.

SERVICE BOOK

OF

Jaggayyapeta Aboolu
Stand Guard

When signed

READ AGAIN G.O., No.
189

DATED.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

English and Telugu.

SERVICE BOOK

సైన్యపు పుస్తకము.

Name పేరు — Vijyathoor or Jaggumajakoolo

Caste or Race జాతి లేక కులము — Yathavu

Residence నివాసస్థలము — Paynoomoor Chittoor Taluq North Arcot Dist

FATHER'S తండ్రియొక్క

Name పేరు — Vijyathoor Varadinsawmy Naidu

Residence నివాసస్థలము — Vellore

Date of birth పుట్టినతేది — 12th June 1835

Name of Officer. ఉద్యోగస్థుని పేరు.	Caste or Race. జాతి, లేక కులము.	Residence. నివాస స్థలము.	Father's తండ్రియొక్క		The entries in these columns are to be reattested ఈ కలములలో వ్రాసిపుండేవాటిని అయిదుసంవత్సరకనపరచబడేలాగున					
			Name. పేరు.	Residence. నివాసస్థలము.	Date of birth. పుట్టినతేది.	Age. వయస్సు.			Exact height. సరిఅయిన పొడుగు.	
						Years. సంవత్సరములు.	Months. నెలలు.	Days. దినములు.	Feet. అడుగులు.	Inches. అంగుళములు.
Vijayarao Jaggannayadoo	Gatthara	Payakaraopeta	Appalanaidoo	Vizianagaram	12th June 1835	48	3	9	5	8

Personal marks for identification. గుర్తించడానికు శరీరగుర్తులు.	Date of Entry. వ్రాసినతేది.	Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని సంతకము.	Signature and designation of the head of the Office. కార్యాలయపు పెద్దయొక్క సంతకము మరియు ఉద్యోగము పేరును.
5 moles on the right breast	21st Oct. 1885	T. Jaya Rao	[illegible] Asst. Commissioner of Excise

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
ప్రతి అయిదు సంవత్సరములకు ఒకపర్యాయము చేర్పాలుచేసి యథార్థపరచవలసినది; చేర్పాలుచేసి యథార్థపరచినతేది స్పష్టముగా జాగ్రత్తగా రూలుకర్రతో అడ్డగీతలు వేయవలసినది.

List of Wages earned by

Piece-work Compositor

When given for copying

Name of Officer. ఉద్యోగస్థుని పేరు.	Caste or Race. కులము, లేక మతము.	Residence. నివాసస్థలము.	Father's తండ్రియొక్క		The entries in these columns are to be reattested ఈ కలములలో వ్రాసిపుండేవాటిని అయిదుసంవత్సర కనపరచబడేలాగున					
			Name. పేరు.	Residence. నివాసస్థలము.	Date of birth. పుట్టినతేది.	Age. వయసు.			Exact height. సరిఅయిన పొడుగు.	
						Years. సంవత్సరములు.	Months. నెలలు.	Days. దినములు.	Feet. అడుగులు.	Inches. అంగుళములు.

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

ములకు వకపర్యాయము చేర్పాలుచేసి యథార్థపరచవలసినది; చేర్పాలుచేసి యథార్థపరచిన తేది స్పష్టముగా జాగ్రత్తగా రూలుకర్రతో అడ్డగీతలు వేయవలసినది.

Personal marks for identification. ఆనవాళ్లనుబట్టి పోల్చడిమనుషుల వివరములు.	Date of Entry. వ్రాసిన తేది.	Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేర్పాలు.	Signature and designation of the head of the Office. ఆఫీసు పెద్దయొక్క చేర్పాలున్నూ ఉద్యోగపు పేరున్నూ.

Name of Officer. ఉద్యోగస్థుని పేరు.	Caste or Race. జాతి, లేక కులము.	Residence. నివాసస్థలము.	Father's తండ్రియొక్క—		THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED ఈ కలములలో వ్రాసిచ్చుండేవాటిని అయిదుసంవత్సర కనపరచబడేలాగున					
			Name. పేరు.	Residence. నివాసస్థలము.	Date of birth. పుట్టినతేది.	Age. వయస్సు.			Exact height. సరిఅయిన పొడుగు.	
						Years. సంవత్సరములు.	Months. నెలలు.	Days. దినములు.	Feet. అడుగులు.	Inches. అంగుళములు.

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
ములకు వకపర్యాయము చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచవలసినది; చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచినతేది స్పష్టముగా
జాగ్రత్తగా రూలుకత్తిరతో ఆర్డ్లగీతలు వేయవలసినది.

Personal marks for identification. ఆనవాళ్లిచ్చల పోల్చడమునకు శరీరగుర్తులు.	Date of Entry. వ్రాసినతేది.	Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.	Signature and designation of the head of the Office. ఆఫీసు పెద్దదొర యొక్క చేవ్రాలు మఱి ఉద్యోగపు పేరుమఱి.

Name of Officer. ఉద్యోగస్థుని పేరు.	Caste or Race. జాతి, లేక కులము.	Residence. నివాసస్థలము.	Father's తండ్రియొక్క—		The entries in these columns are to be reattested ఈ కలములలో వ్రాసిచుండేవాటిని అయిదుసంవత్సరకసరిచబడేలాగున					
			Name. పేరు.	Residence. నివాసస్థలము.	Date of birth. పుట్టినతేది.	Age. వయసు.			Exact height. సరిఅయిన పొడుగు.	
						Years. సంవత్సరములు.	Months. నెలలు.	Days. దినములు.	Feet. అడుగులు.	Inches. అంగుళములు.

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
మూలకు పకపర్యాయము చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచవలసినది; చేవ్రాలుచేసి యథార్థపరచినతేది స్పష్టముగా
జాగ్రత్తగా గీతలుకర్రతో అడ్డగీతలు వేయవలసినది.

Personal marks for identification. ఆనవాళ్లపల్ల పోల్చడమునకు శరీరగుర్తులు.	Date of Entry. వ్రాసినతేది.	Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.	Signature and designation of the head of the Office. ఆఫీసును పెద్దదొర యొక్కచేవ్రాలు మఱ్ఱు ఉద్యోగపు పేరుమఱ్ఱు.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, ధాయము, లేక మంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగముబదిలీగామాత్రమువున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance బదిలీ పనికి జతచేసిన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.
Fourt-Guard J.C. Dykes Clerk	Permanent		Rs 6 —		21st September 1881	Dykes Lieut. & Adjt.
Fourthguard	— Do —		7 —		1st May 1884	
"	Leave on loss of pay	10 days			27th August 1884	
"	— Do —	10 — Do			1st September 1884	
Forst-Guard	Permanent		7 —		11-9-88	

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాచుంకేనేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకాలములో వ్రాయవలసిన అవశ్యకములేదు, పుద్యోగములోనుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థునిచేవ్రాలున్న పుద్యోగపుపేరున్న.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడమునకుకారణము, అనగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగముపొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థునిచేవ్రాలున్న పుద్యోగపుపేరున్న.
Sick leave without pay for 18 days from 1st to 18th January 1884 × D70 Sick leave on forfeiture of full pay for 12 days in June 1884 + 13 days in July 1884 from 19th June to 13th July 1884 × D70 10 days leave on loss of pay in July 1884 + 31 days in August 1884 from 21st July to 31st August 1884 Leave on loss of pay for 10 days in September 84 from 1 to 10 E × D70	Leave marked with E to 31st October 1884 for Deputy Assistant Adjutant General	Transmitted to Imperial when the J.C. was amalgamated with 2nd [illegible] 30-4-88 Promotion 21-8-88 Proceeded on leave 31-3-96 Promotion 27th August 1888. Entitlement 10th September 88. Rejoined 10-4-90 Suspended	Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard	Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard Lieut. & Adjt. 4th District Forst Guard

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, ఖాయము, లేక హంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగము బదిలీగామాత్రమువున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వృత్తి.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.
Forest-Guard	Permanent-		7——	---	1-6-90	
	Suspended 3 months				20th July 1890	

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంటేనేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకాలములో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములోనుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తెరుపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహితపెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడము నకుకారణము, అనగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగముపొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.
From 11th April 90 to 31st May 90 Leave purified up to 31st May 90 A. L. Anon Ag: Distt Forest Officer N. Arcot Certified that the service from 1st June to 31st December 1890 has been verified by the 2nd Clerk. Munshall ag: Distt Forest officer North Arcot Certified that the Service from 1st June to 31 March 1891 has been by the ag 2nd Clerk Munshall Ag District Forest Officer North Arcot			19-7-90	reinstated Suspension Ag District Forest Officer N. Arcot 19th October 1890 reinstated verified Ag District Forest Officer N. Arcot	

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, శాశ్వతము, లేక హంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగము బదిలీగామాత్రమున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వగ్గన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.
	Certified that no improper [illegible] has been [illegible] by me or under [illegible] Rockell Dist: Forest Officer Nandyal					
Under Suspension since [illegible]						

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంజేసేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకాలమునలో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములోనుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడవ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసును అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్న పుద్యోగపు పేరున్న.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడము నకుకారణము, అనగా బదలాయించడము, ఉద్యోగముపొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసును అవ్యవహితపెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్న పుద్యోగపు పేరున్న.
Verified upto 31st March 92 Rockell Ag: Dist: Forest Officer Nandyal		Verified upto 30th September 1893 Rockell Ag: Dist: Forest Officer Nandyal		
Verified upto 31st March 1893 Rockell Ag: Dist: Forest-officer Nandyal		Verified upto 31st Dec 93 Rockell. Dy: Dist: Forest officer Nandyal		
Verified upto 31-3-94 Clarke Dist: Forest-Officer Nandyal		Verified upto 31-12-94 Clarke Dist: Forest Officer Nandyal		
Verified up to 30.9.94 Clarke Dy: Forest officer Nandyal				

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ కాయము, లేక కాంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగముబదిలీగా మాత్రముపున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ పనికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.
Forest-Guard	Permanent-		7-—		20-10-90	
						Granted 10 days leave on private affrs.
Forst-Guard	Permanent-		7-—		7-9-95	
F. Guard	Permanent-		8---		1-4-96	

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగానీ చెడ్డదిగానీ యేదయినాపుంజేసేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకాలములో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములోనుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడవ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడము నకుకారణము, అనగా బదలాయించడము, ఉద్యోగముపొడగడము, కాయము యిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహితపెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.
Verified upto 31-3-95. Con Turley Dist-Forest Officer North Arcot				
Verified upto 30-6-95 Con Turley DFO/c North Arcot				
Appears from 28th August Verified upto 30-9-95 Con Turley D.F.O/c North Arcot	Con Turley Dist Forest Officer North Arcot	27-8-95	Proceedings.	
		6th September 1895 31-3-96 Promotion Verified upto 31-12-95 29-1-97 Retired Con Turley Dist Forest Officer North Arcot Rtd 31/1 Verified upto 30-6-96 Con Turley Dist. Forest Officer Verified upto 29th January 1897 Con Turley District Forest Officer		Con Turley Dist. Forest Officer North Arcot

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ ఖాయము, లేక హంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగముబదిలీగా మాత్రమేపున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ చనికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంటే నేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకలము లోవ్రాయవలసిన ఆవశ్యములేదు, పుద్యోగములో నుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరువుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతముకావడము నకుకారణము, అనగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగము పొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, భాయము, లేక హంగామి.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగమునుబదిలీగామాత్రముపున్న యెడల, తవదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting Allowance బదిలీ చునికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగానీ చెడ్డదిగానీ యేదయినాపుంజేసేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకలము లో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములో నుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడవ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడము నకుకారణము, అనగా బదలాయించడము, ఉద్యోగముపొడగడము, కాయము యిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహితపెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ భాయము, లేక మంగామి.	3 ౩ Substantive appointment, it the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగముబదిలీగా మాత్రముపున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ చనికి వచ్చేవర్తన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందినతేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* క్రాయడముసకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేవయినాపుంటేనేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకలము లోక్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములో నుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ క్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగముఅంతమయినతేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతముకావడముసకుకారణము, అనగా, బదలాయించడిముసు, ఉద్యోగము పొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడుమళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, భాయము, లేక హంగామి.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగము బదిలీగామాత్రముపున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting Allowance బదిలీ పనికి వచ్చే వర్గన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* క్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంజేసేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకలములోక్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములోనుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడక్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతముకావడము నకుకారణము, అనగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగము పొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, భాయము, లేక హంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగముబదిలీగామాత్రమున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting Allowance బదిలీ కునికి వచ్చే వ్యత్యస.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంటేనేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకాలము లో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములో నుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ్వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్న పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతముకావడము నకు కారణము, అనగా బదలాయించడము, ఉద్యోగము పొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్న పుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of Appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, ఖాయము, లేక హంగామి.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. క్రొత్తపుద్యోగమునుబదిలీగామాత్రమువున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీపనికి పడ్డే పర్తన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంటే నేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకలములో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములోనుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడవ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతముకావడము నకు కారణము, అనగా బదలాయించడము, ఉద్యోగము పొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్ద పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of Appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవిధము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, శాశ్వతము, లేక తాత్కాలికము.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగమునుబట్టి లీగామాత్రమువున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీపనికి వచ్చేవర్తన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందినతేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగానీ చెడ్డదిగానీయేదయినాపుంటేనేతప్ప, మరియేదిస్తే యాకాలములో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, పుద్యోగములోనుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుపుచేసేటప్పుడు దాన్నియిక్కడవ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్నపుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయినతేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడిము నకుకారణము, అనగా, బదలాయించడిము, ఉద్యోగము పొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రాండిము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్యవహిత పెద్దపుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్నపుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగమవెరకు, అనగా, తనదయినది, లేక బదలీ, ఖాయము, లేక తాత్కాలికమి.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తచుద్యోగము బదిలీగా మాత్రమున్న యెడల, తనదయిన ఉద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance. బదిలీ మనిషికి వచ్చే వర్తన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need he made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాఫుంటే నేలేప్ప, మరియేదిన్ని యీకాలములో వ్రాయవలసిన అవశ్యము లేదు, ఫుద్యోగములో నుంచి నిలిపేటట్టు ఫుత్తరుచుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసును అజ్ఞ వహిత పెద్ద ఫుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్న ఫుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడమునకు కారణము, అనగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగమపెడగడము, కాయమయిన ఫుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసును అజ్ఞ వహిత పెద్ద ఫుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్న ఫుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, ధాయము, లేక కుంగామి.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. ఈ క్రొత్తపుద్యోగము బదిలీగామాత్రమున్న యెడల, తనదయిన పుద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance బదిలీ పనికి వచ్చిన వచ్చినది.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంటే నేలేఖ్య, వరియేదిన్ని యీకాలము లో వ్రాయవలసిన అవశ్యము లేదు; పుద్యోగములో నుంచి నిలిపేట్టు పుత్తరువుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసును అవ్యవహిత వెడ్డ పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతము కావడము నకు కారణము, అగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగము పొడగడము, కాయమయిన పుద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసును అవ్యవహిత వెడ్డ పుద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను పుద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, భాయము, లేక హంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. కొత్తపుద్యోగముబదిలీగాచూత్రమునున్న యెడల, తనదయిన ఉద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance బదిలీ పనికి జరిగేచ్చ జగ్గన.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడివడి. *No entry need he made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాభుంకే నేలప్ప, మరియేదిన్ని యీకలపను లో వ్రాయవలసిన అవశ్యమునులేదు, ఉద్యోగములో నుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుచేసేట్లప్పుడు దాన్ని యిక్కడ వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్వ వహిత పెద్ద ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతముకావడము. నకు కారణము, అగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగమపడగడము, కాయమయిన ఉద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్వ వహిత పెద్ద ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.

1 ౧ Name of appointment. ఉద్యోగపు పేరు.	2 ౨ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. ఉద్యోగవివరము, అనగా, తనదయినది, లేక బదిలీ, భాయము, లేక మంగామీ.	3 ౩ Substantive appointment, if the new appointment be acting only. ఈ తాత్కాలికోద్యోగము బదిలీగామాత్రమైనచో యెడల, తనదయిన ఉద్యోగము.	4 ౪ Pay. జీతము.	5 ౫ Acting allowance బదిలీ పనికి పట్టేభత్యము.	6 ౬ Date of appointment. ఉద్యోగము పొందిన తేది.	7 ౭ Signature of Officer. ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలు.

8 ౮ Character of Officer. ఉద్యోగస్థుని నడవడి. *No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* వ్రాయడమునకు మంచిదిగాగాని చెడ్డదిగాగాని యేదయినాపుంటే నేతప్ప, మరియేదిన్ని యీకలము లో వ్రాయవలసిన అవశ్యములేదు, ఉద్యోగములో నుంచి నిలిపేటట్టు పుత్తరుపుచేసేటప్పుడు దాన్ని యిక్కడ వ్రాయవలసినది.	9 ౯ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్వ వహిత పెద్ద ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.	10 ౧౦ Date of termination of appointment. ఉద్యోగము అంతమయిన తేది.	11 ౧౧ Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* అంతముకావడము నకు కారణము, అనగా, బదలాయించడము, ఉద్యోగముపొడగడము, కాయమయిన ఉద్యోగస్థుడు మళ్లీ రావడము.	12 ౧౨ Signature and designation of immediate head of the Office. ఆఫీసు అవ్వ వహిత పెద్ద ఉద్యోగస్థుని చేవ్రాలున్ను ఉద్యోగపు పేరున్ను.

SERVICE BOOK
சர்வீஸ் புஸ்தகம்

OF

Name
பெயர் Francis Pereira

Caste or Race
ஜாதி அல்லது வம்சம் East Indian

Residence
இருப்பிடம் North Black Town, Madras

FATHER'S
தகப்பனாருடைய

Name
பெயர் Mr. V. Pereira

Residence
இருப்பிடம் Deceased

Date of birth
ஜனனதேதி 3rd October 1840.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனருடைய		THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து யும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி					
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனன தேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.	
						Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.
Francis Perera	East Indian	North Block Lower, Alexandra	Alex Perera	Deceased	3rd October 1840				5	8

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ் தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.
Award on the right side of the chest; Pock marks on the face; a wart on left upper arm; a scar on left side of back.		A. Perera	Asst. Surgeon-Gen.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுருடைய		THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்தாயும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி					
						Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.	
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனன தேதி.	Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனருடைய		THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்தாயும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி					
						Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.	
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனன தேதி.	Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Personal marks for identification. தபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ் தன் கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்

Name of Officer. உத்தியோகஸ்தன் பெயர்.	Caste or Race. ஜாதி அல்லது வம்சம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's தகப்பனுருடைய		THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED இந்தக்கலங்களில் செய்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து யும்படி அந்தந்த அத்தாட்சி					
			Name. பெயர்.	Residence. இருப்பிடம்.	Date of birth. ஜனனதேதி.	Age. வயசு.			Exact height. சரியான உயரம்.	
						Years. வருஷம்.	Months. மாசம்.	Days. நாள்.	Feet. அடி.	Inches. அங்குலம்.

EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.
வருஷத்துக்கொருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துப்பண்ணவேணும்; தேதி தெளிவாய்த்தெரி கையெழுத்துக்கு ஜாக்கிரதையாய் கோடுபோட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையாளம்.	Date of Entry. பதிவுதேதி.	Signature of Officer. உத்தியோகஸ் தன கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the Office. ஆபீசுத்தலைவ ருடைய கையெழுத்தும் உத்தி யோகப்பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ஙு Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.
Asst Surgeon	Perm		Rs 400		1 June 1857	
Surgeon	Perm		600		1 Jany 1860	
Surgeon	Perm		600		21 Nov 1861	
Surgeon	Perm		600		14 Augt 1865	
Surgeon	Perm		600		1 Jany 1890	
Surgeon	Perm		600		1 April 1890	

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.
Received Gratuity Rs 53-1-6 Vide G.O. pension 28 May 1864 No 237.	R. Hill Surgn & Superintendent	31 Dec 1859	Promotion	R. Hill Surgn & Asst Surgeon
	R. Hill Surgn	20 Nov 1861	Introduction of Piece Work	
		31 Oct 1862	Reduction of Establ	
		31 Dec 1889	Promotion	
		31 Mar 1890	Do	
		31 Jany 97	superannuation	R. Hill Surgn

Good Comptr

5 Class - Do - Do - "

Piece Work Comptr — Do —

190 Do —

Do Do Permt.

2d Grade

Do 1st Class Perl

Rs 10 / 15 / Vide Kistl / 50 / 60

See application for gratuity, Embodied in G.O. No. 237 Pension dy 28 May 64

1 June 1857 / 1 Jany 1860 / 21 Nov 1861 / 14 Augt 1865 / 1 Jany 1890 / 1 April 1890

Received Gratuity

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ஊ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஙு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சூ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இத்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ஙு Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* கிரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவுபெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சு Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தத்தலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனே இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினலேயோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னத்தினலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருத்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ஊ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.	8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலை வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலை வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ஙா Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ட Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ண Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 ஙா Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 ஙா Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	11 ஙஙா Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 ஙஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ஊ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநியமனம் வகிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 த Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சு Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இத்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லத்வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ஊ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இத்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினலேலியோ, பிரமோஷனலேலியோ, நிலேயான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னத்தினலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ஊ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 சு Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதெனபது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ஃ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தத்தலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னதினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ட Date of appointment. நேமன தேதி.	7 ண Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனே இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினலேலோ, பிரமோஷனலேலோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினலேலோ, இன்னதினலே முடிவு பெற்றதெனபது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லத வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வகிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ட Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அத்த சஸ்பென்ஷனே இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரிஞலேலோ, பிரமோஷலலேலோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினலேலோ, இன்னத்தினலே முடிவு பெற்றதெனபது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ஊ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ஃ Pay. சம்பளம்.	5 ரு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 சு Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனே இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினலேயோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னத்தினலே முடிவு பெற்றதெனபது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ஊ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ரு Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ண Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனே இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கூ0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g.*, *transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ஊ Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ா Pay. சம்பளம்.	5 ு Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ூ Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லே. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனே இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 கo Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரான்ஸ்பரினலேயோ, பிரமோஷனலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்துவிட்டதினலேயோ, இன்னத்தினலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலே வருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

1 க Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	2 உ Nature, *i.e.*, whether substantive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ அது.	3 ங Substantive appointment if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத்திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	4 ச Pay. சம்பளம்.	5 ஞ Acting allowance. வதில் சம்பளம்.	6 ஙு Date of appointment. நேமன தேதி.	7 எ Signature of Officer. உத்தியோகஸ்தன் கையெழுத்து.

8 அ Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. *No entry need be made in this column except when there is anything either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.* நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டுவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	9 கூ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.	10 க0 Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	11 கக Reason of termination, *e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent.* திரானஸ்பரினாலேயோ, பிரமோஷனாலேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பிவந்ததவிட்டதினாலேயோ, இன்னத்தினாலே முடிவு பெற்றதென்பது.	12 கஉ Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.